

Определение на председателя на Общия съд от 25 октомври 2010 г. — Lito Maieftiko Gynaikologiko kai Cheirourgiko Kentro/Комисия

(Дело T-353/10 R)

(Обезпечително производство — Финансова помощ — Дебитно известие във връзка с възстановяването на финансова помощ — Молба за спиране на изпълнението — Неспазване на процесуалните изисквания — Недопустимост)

(2010/C 346/86)

Език на производството: гръцки

Страни

Жалбоподател: Lito Maieftiko Gynaikologiko kai Cheirourgiko Kentro АЕ (Атина, Гърция) (представител: E. Tzannini, avocat)

Ответник: Европейска комисия (представители: D. Triantafyllou и A. Sauka)

Предмет

Искане за спиране на изпълнението по дебитно известие, издадено от Комисията на 22 юли 2010 г. във връзка с възстановяването на сумата от 109 415,20 EUR, изплатена като финансова помощ за научно-изследователски проект в областта на медицината

Диспозитив

1. Отхвърля искането за допускане на обезпечение.
2. Не се произнася по съдебните разноски.

Жалба, подадена на 17 септември 2010 г. — IEM ERGA — EREVNES MELETES PERIVALLONTOS & CHOROTAXIAS А.Е./Комисия

(Дело T-435/10)

(2010/C 346/87)

Език на производството: гръцки

Страни

Жалбоподател: IEM ERGA — EREVNES MELETES PERIVALLONTOS & CHOROTAXIAS А.Е. (Атина, Гърция) (представител: N. Sofokleous, адвокат)

Ответник: Европейска комисия

Искания на жалбоподателя

Жалбоподателят моли Общия съд:

- да отмени подготвителния акт от 7 май 2010 г. на Генерална дирекция „Научни изследвания“ на Европейската комисия, с който на жалбоподателя се съобщава решението срещу него да бъде издадена заповед за изпълнение;

— да отмени заповед за изпълнение № 3241004968 (дебитно известие) на Европейската комисия;

— да се осъди Комисията да заплати съдебните разноски.

Правни основания и основни доводи

В разглежданата жалба жалбоподателят иска отмяната на подготвителния акт от 7 май 2010 г. на Генерална дирекция „Научни изследвания“ на Европейската комисия, с който на жалбоподателя се съобщава решението срещу него да бъде издадена заповед за изпълнение, както и отмяната на заповед за изпълнение № 3241004968 (дебитно известие) от 14 юли 2010 г., приета въз основа на договор FAIR-CT98-9544.

В подкрепа на своите доводи жалбоподателят изтъква следните правни основания:

— липса на нормативно основание и некомпетентност, доколкото обжалваните актове, приети в контекста на договор FAIR-CT98-9544, са административни актове, приети при липсата на нормативно основание и на компетентност, тъй като съгласно член 10 от посочения договор той се урежда изключително от гръцкото право и не предоставя на Комисията правото да определя едностранно и да събира самостоятелно произтичащите от него суми;

— липса на легитимна мотивация, недоказаност и отхвърляне на доводите на Комисията, доколкото, както произтича от Решение на Общия съд по дело T-7/05 и от издадените от жалбоподателя фактури за предоставени услуги, сумите, които той е получил от страна на дружеството „Parthenon А.Е.“ по тези фактури, съставляват част от неговото възнаграждение за доставката на описаните в тях услуги, а не предплата на субсидията, която дружеството „Parthenon А.Е.“ е получило от Комисията в качеството ѝ на представител на жалбоподателя;

— противоречие в мотивите на обжалваните актове;

— липса на легитимна мотивация и недоказаност, доколкото доводите на Комисията, с които тя обосновава обжалваните актове, не са подкрепени нито от мотивите на Решението на Общия съд по дело T-7/05, Комисия/Parthenon А.Е., нито от фактурите и останалите представени доказателства.

Жалба, подадена на 17 септември 2010 г. — Dow AgroSciences и Dintec Agroquímica — Produtos Químicos/Комисия

(Дело T-446/10)

(2010/C 346/88)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподатели: Dow AgroSciences Ltd (Hitchin, Обединеното кралство) и Dintec Agroquímica — Produtos Químicos, Lda (Funchal, Португалия) (представители: K. Van Maldegem и C. Mereu, lawyers)

Ответник: Европейска комисия

Искания на жалбоподателите

- да се обяви жалбата за допустима и за основателна;
- да се отмени Решение 2010/355/ЕС;
- да се осъди Комисията да заплати съдебните разноски;
- да се постановят други мерки по усмотрение на Общия съд.

Правни основания и основни доводи

С жалбата си жалбоподателите искат отмяна на Решение 2010/355/ЕС на Комисията от 25 юни 2010 година относно невключването на трифлуралин в приложение I към Директива 91/414/ЕИО на Съвета ⁽¹⁾.

В подкрепа на своето искане жалбоподателите изтъкват две правни основания.

На първо място, според тях спорното решение е незаконосъобразно, щом като неговото основание и единственият мотив за неговото съществуване е едно незаконосъобразно решение. Другото решение ⁽²⁾, 2007/629/ЕС ⁽³⁾, е първоначалното решение относно невключването на трифлуралин, произтичащо от член 8, параграф 2 от Директива 91/414/ЕИО ⁽⁴⁾ за преразглеждане на това вещество. В случай, че Решение 2007/629/ЕО е било прието незаконосъобразно, то и оспорваното решение би следвало да бъде нищожно.

На второ място жалбоподателите изтъкват, че оспорваният акт сам по себе си е незаконосъобразен на самостоятелно основание. Те твърдят, че Комисията е допуснала правна грешка, като е обосновала оспорвания акт въз основа на твърдения, свързани с:

- потенциалния риск от разпространението му на големи разстояния; в това отношение жалбоподателите твърдят, че Комисията не е взела пред вид счетоводните данни (липса на научна обосновка) и е нарушила принципа на добра администрацията и правото на защита. Нещо повече, възприетият от Комисията подход в областта на разпространението на големи разстояния според жалбоподателя е дискриминационен и непропорционален;
- токсичността му за рибите; във връзка с това жалбоподателите твърдят, че научната обосновка не подкрепя такова твърдение. Нещо повече, според тях оспорваният акт е непропорционален, като се има пред вид начинът, по който третира твърденията за хронична токсичност.

⁽¹⁾ Нотифицирано под номер С(2010) 4199 (ОВ L 160, стр. 30).

⁽²⁾ Обжалвано от жалбоподателите по дело T-475/07, *Dow Agrosciences* и др., ОВ С 51, 2008 г., стр. 54.

⁽³⁾ Решение на Комисията от 20 септември 2007 година относно невключването на трифлуралин в приложение I към Директива 91/414/ЕИО на Съвета (нотифицирано под номер С(2007) 4282) (ОВ L 255, стр. 42) и отнемане на разрешенията за продукти за растителна защита, съдържащи това вещество

⁽⁴⁾ Директива 91/414/ЕИО на Съвета от 15 юли 1991 година относно пускането на пазара на продукти за растителна защита (ОВ L 230, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 3, том 10, стр. 30),

Жалба, подадена на 21 септември 2010 г. — *Evropaiki Dynamiki*/Съд**(Дело T-447/10)**

(2010/C 346/89)

*Език на производството: английски***Страни**

Жалбоподател: *Evropaiki Dynamiki* — *Proigmena Systemata Tilepikoionion Pliroforikis kai Tilematikis AE* (Атина, Гърция) (представители: N. Korogiannakis и M. Dermizakis, lawyers)

Ответник: Съд**Искания на ищца**

- да се отмени решението на ответника за отхвърляне на офертата на жалбоподателя, подадена в рамките на покана за представяне на оферти CJ 7/09 „Обществена поръчка за доставка на услуги в областта на информационните технологии“ ⁽¹⁾, и всички последващи решения на ответника, включително решението за възлагане на съответната поръчка на определените за изпълнители оференти;
- да се осъди ответникът да заплати обезщетение в размер на 5 000 000 EUR за вредите, претърпени от жалбоподателя в резултат на разглежданата процедура за възлагане на обществена поръчка;
- да се осъди ответникът да заплати обезщетение в размер на 500 000 EUR за вредите, претърпени от жалбоподателя в резултат на пропуснати ползи и накарняване на репутацията му и доверието в него;
- да се осъди ответникът да заплати съдебните и другите разноски, направени от жалбоподателя във връзка с настоящата жалба, дори ако тя бъде отхвърлена.

Правни основания и основни доводи

В настоящото дело жалбоподателят иска отмяната на решението на ответника от 12 юли 2010 г. да отхвърли офертата му, подадена в рамките на покана за представяне на оферти CJ 7/09 за услуги в областта на информационните технологии, и да възложи обществената поръчка на определените за изпълнители оференти. Освен това жалбоподателят иска да му се заплати обезщетение за вредите, които твърди, че е претърпял в резултат на процедурата за възлагане на обществена поръчка.

В подкрепа на исканията си жалбоподателят изтъква следните правни основания.

На първо място, жалбоподателят твърди, че възлагащият орган не е спазил принципа за недопускане на дискриминация на оферентите, тъй като няколко от определените за изпълнители оференти не отговаряли на условията за изключване, и така е нарушил член 93 и член 94 от Финансовия регламент ⁽²⁾, член 133 от Правилата за прилагане, както и принципа на добра администрация.